

# STEELPUMPS

E V O L U T I O N



---

## **DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE**

---

STEELPUMPS zaświadcza, że pompy X-X-A spełniają wymagania dyrektywy maszynowej 89/392/EC (z uwzględnieniem zmian zawartych w dyrektywach 91/368/EC, 93/44/EC, 93/68/EC), dyrektywy Niskonapięciowej 73/23/EC oraz dyrektywy kompatybilności elektromagnetycznej 89/336/EC (z uwzględnieniem zmian zawartych w dyrektywie 92/31/EC).

---

## OSTRZEŻENIE

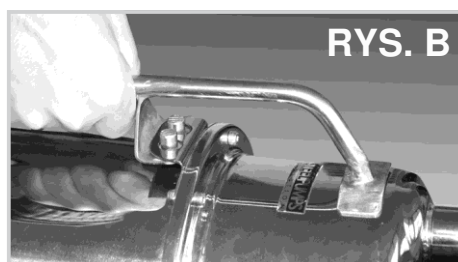
---

Przed podłączeniem pompy prosimy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. *STEELPUMPS* nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem wytycznych zawartych w niniejszym dokumencie oraz wykorzystywaniem pompy w warunkach innych niż określono na tabliczce znamionowej urządzenia.

Rozpakuj pompę i sprawdź czy nie jest uszkodzona. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń prosimy o kontakt z dystrybutorem.

**Nigdy nie używaj kabla zasilającego do podnoszenia lub mocowania pompy. W tym celu korzystaj ze specjalnego uchwytu (Rys. A).**

Jeżeli częściej zamierzasz przenosić pompę, używaj uchwytu *ERGOGRIP* dostępnego jako wyposażenie dodatkowe (Rys. B).



---

## OZNACZENIA SYMBOLI

---



**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Nieprzestrzeganie tych wytycznych może prowadzić do obrażeń ciała.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Nieprzestrzeganie tych wytycznych może prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.



**OSTRZEŻENIE**

Nieprzestrzeganie tych wytycznych może spowodować uszkodzenie pompy lub instalacji.

---

## ZAKRES UŻYTKOWANIA

---



**OSTRZEŻENIE**

Nasze pompy przeznaczone są wyłącznie do czystej wody. Niedozwolone jest używanie ich do cieczy łatwopalnych lub wybuchowych.

Stopień ochrony: IP 68

Maks. temp. otoczenia: + 45 °C

Temperatura pompowanej wody: od +2 °C do +36 °C

Napięcie zasilania: patrz tabliczka znamionowa na pompie

## PODŁĄCZENIE POMPY



NIEBEZPIECZEŃSTWO



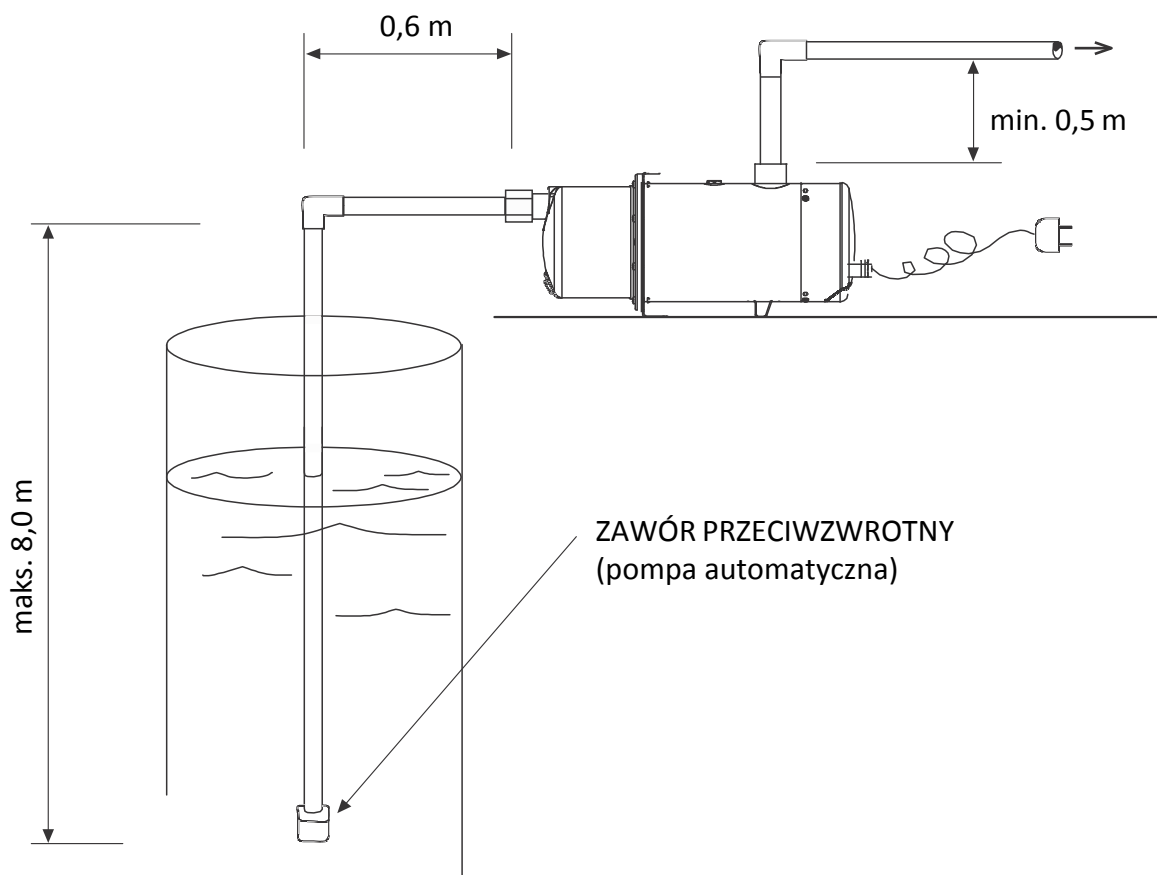
NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed przystąpieniem do montażu pompy należy ją bezwzględnie odłączyć od źródła zasilania. Obecność dzieci w czasie montażu jest niewskazana. Przestrzegać zasad BHP oraz innych lokalnych przepisów mogących mieć odniesienie do tego typu urządzeń. Instalację elektryczną należy zabezpieczyć za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego.

Umieścić elektropompę na stópce możliwie blisko zbiornika lub innego źródła wody. Przed jej uruchomieniem sprawdzić czy w węzłach ssącym i tłoczącym nie ma żadnych zanieczyszczeń. Zamocowane węże nie powinny być naprężone, aby pompa nie wprawiała je w drgania.

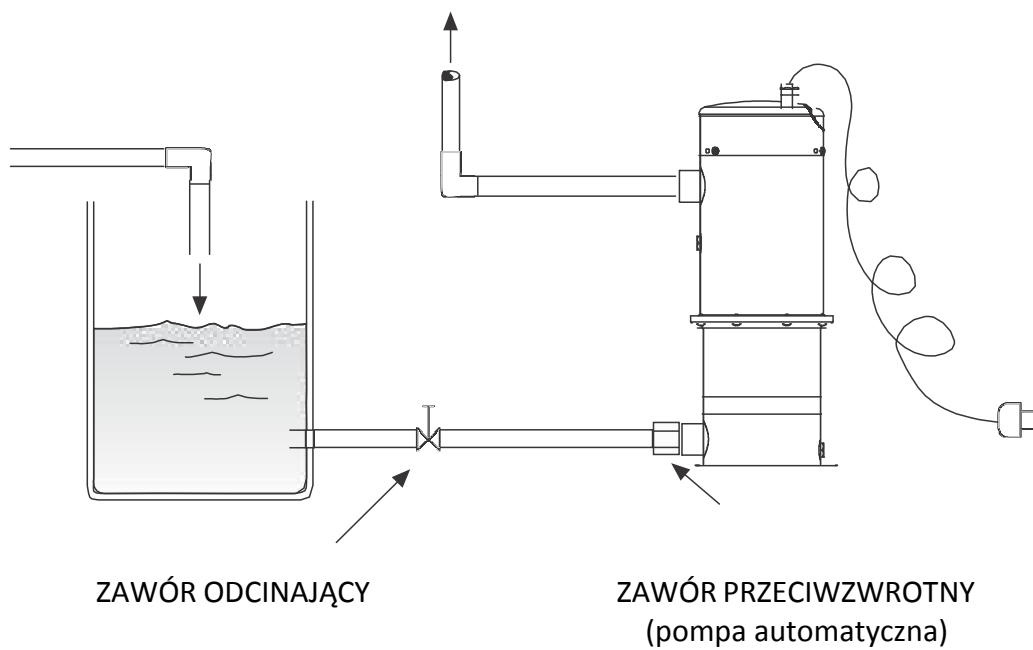
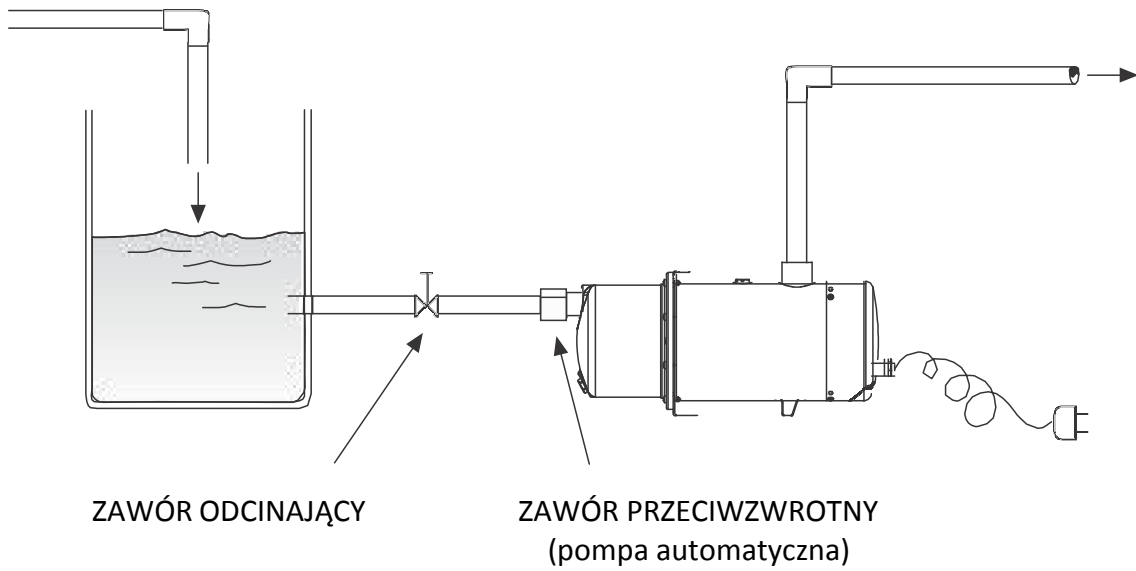
W przypadku, gdy pompa zainstalowana jest powyżej poziomu wody (Rys. 1) średnica węży ssącego i tłocznego powinna być większa niż średnica wyjścia z pompy. Po podłączeniu węży należy sprawdzić szczelność wszystkich przyłączy.

**RYS. 1**



Jeżeli poziom pobieranej wody znajduje się wyżej niż pompa zaleca się umieszczenie zaworu odcinającego przed pompą. Ułatwi to wymianę, naprawę lub konserwację pompy (Rys. 2).

**RYS. 2**



Pompy zatapialne należy umieścić na dnie zbiornika (Rys. 3) lub zawiesić na lince przywiązanej do pompy (można użyć do tego specjalne otwory znajdujące się w uchwycie pompy).

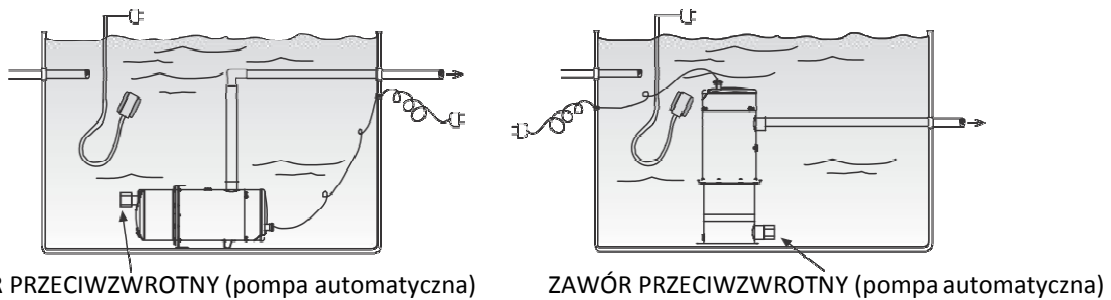
Stanowczo zabrania się wykorzystania węża tłoczego lub przewodu zasilającego do podtrzymywania pompy.

Pompę można zainstalować do głębokości 5 m.

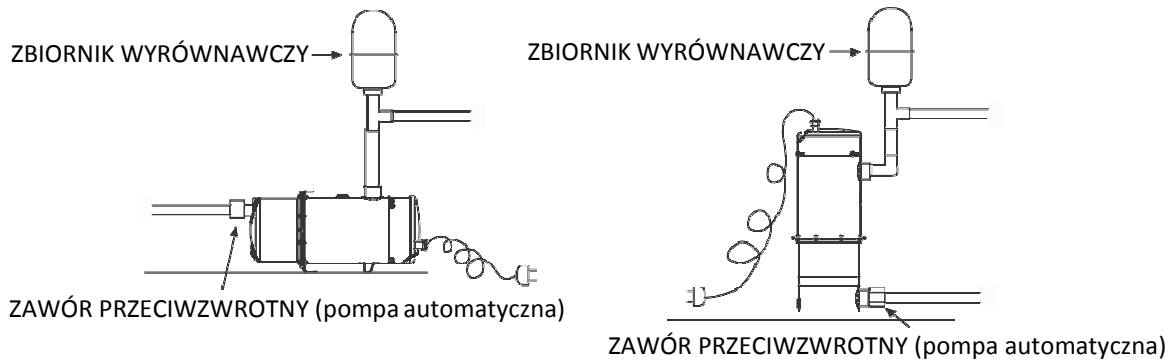
Jeżeli średnica węża jest mniejsza niż 1" należy zainstalować zbiornik wyrównawczy (Rys. 3-A).

Minimalna odległość zaworu przeciwwrotnego za pompą wynosi 2,5 m (Rys. 3-B).

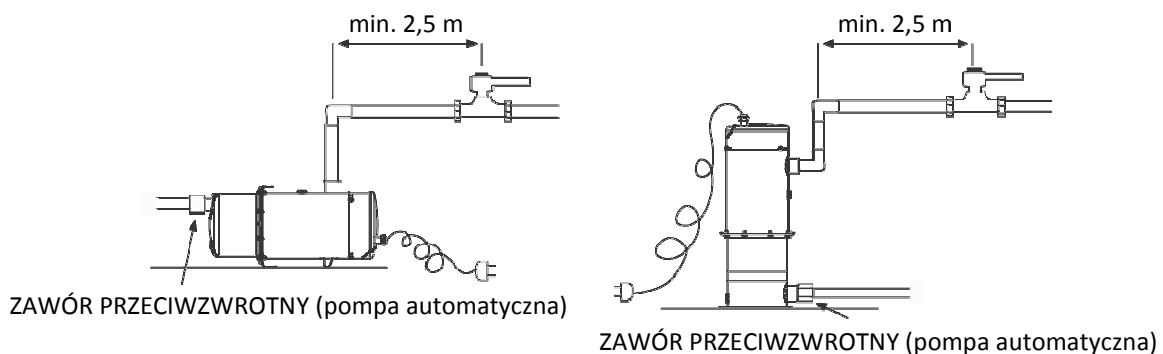
### RYS. 3



### RYS. 3-A



### RYS. 3-B



---

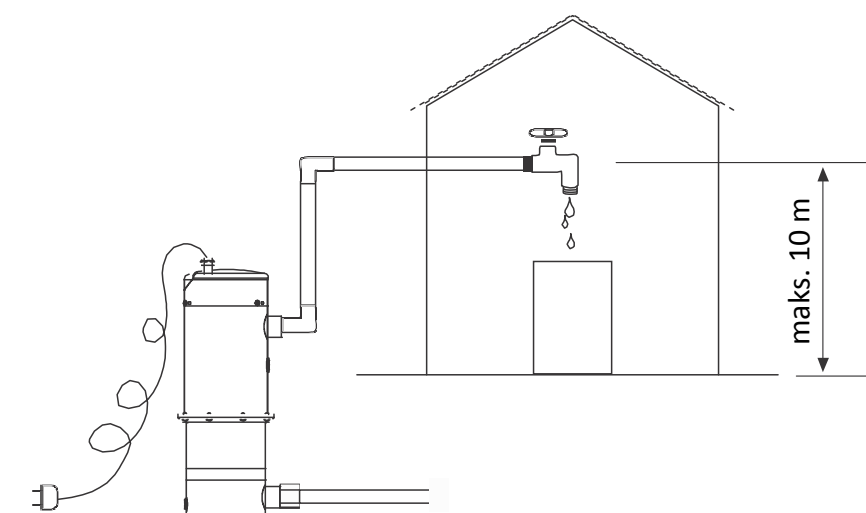
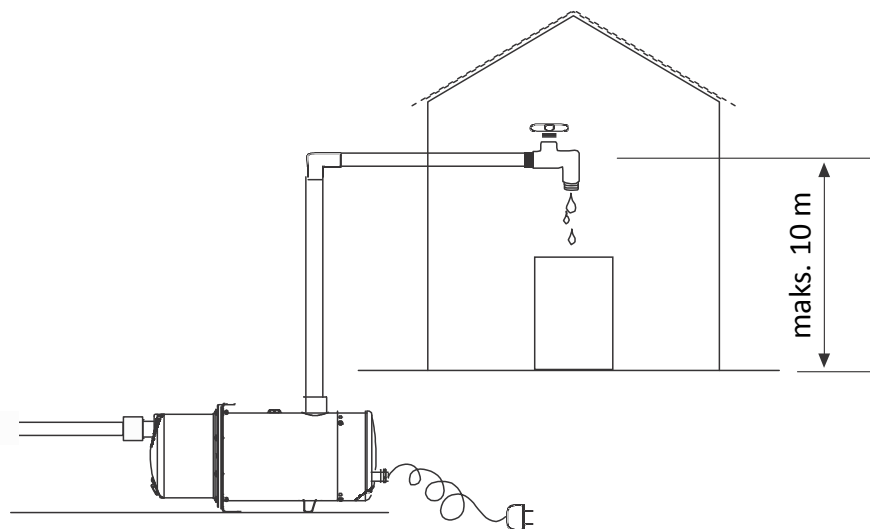
## PODŁĄCZENIE POMPY

---

Na końcu węża ssącego musi być zainstalować zawór przeciwwrotny (dostarczony razem z pompą).

Maks. wysokość podnoszenia wynosi 10 m (Rys. 4).

**RYS. 4**



---

## PODŁĄCZENIE ZASILANIA

---



NIEBEZPIECZEŃSTWO



NIEBEZPIECZEŃSTWO



OSTRZEŻENIE

Podłączenie zasilania do pompy powinno być wykonane przez wykwalifikowanego elektryka zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami bezpieczeństwa.

Przed podłączeniem zasilania należy upewnić się, że:

- 1) instalacja elektryczna spełnia wymagania odnośnie bezpieczeństwa,
- 2) napięcie i częstotliwość zasilania są zgodne z podanymi na tabliczce znamionowej pompy.

Wszystkie pompy UP / DOWN wyposażone są w 10 m kabel zasilający zakończony wtyczką.

**Uwaga:** W przypadku konieczności wymiany przewodu zasilającego potrzebne będą specjalne narzędzia. Skontaktuj się z Twoim dystrybutorem.

Jednofazowy silnik pompy wyposażony jest w automatyczny wyłącznik zabezpieczający pompę przed przegrzaniem. Przed przystąpieniem do naprawy lub czynności konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie od pompy. W przeciwnym razie może nastąpić samoczynne włączenie pompy zatrzymanej tymczasowo przez wyłącznik zabezpieczający.

Wszystkie pompy jedno i trójfazowe wyposażone są w odpowiednie zabezpieczenie nadprądowe oraz wyłącznik prądu szczytkowego 30 mA.

Maksymalne dopuszczalne odchylenie wartości napięcia rzeczywistego od podanego na tabliczce znamionowej pompy wynosi  $\pm 5\%$ .

---

## URUCHOMIENIE

---



OSTRZEŻENIE

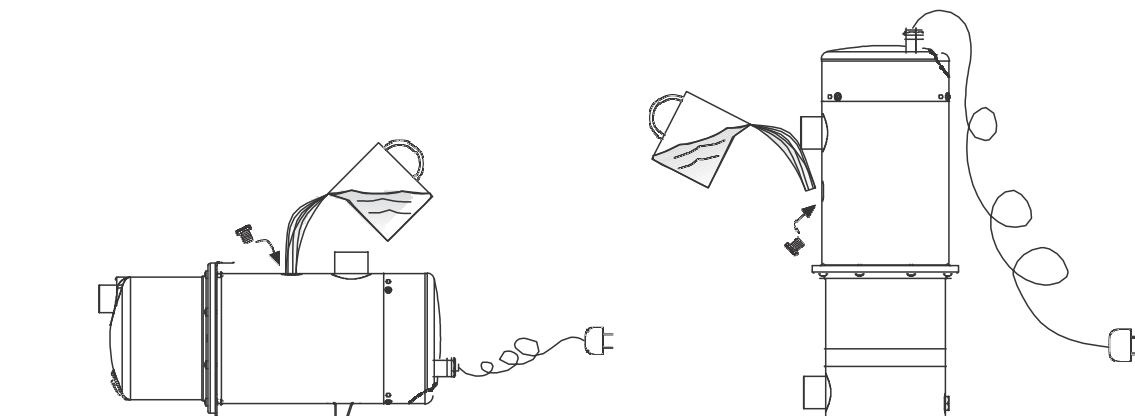
Elektropompy *STEELPUMPS* mogą być uruchamiane wyłącznie po uprzednim zalaniu wodą (ok. 4 l). Pompę można zalać poprzez otwór znajdujący się w ich górnej części (Rys. 5). Otwór należy zamykać za pomocą klucza dynamometrycznego, aby uniknąć zniszczenia śruby zamykającej. Unikać uruchamiania niezalanej pompy.

W przypadku wielostopniowych pomp serii X-AMO oraz X-AMV zalać pompę aż pod korek, a następnie odczekać minutę, aż woda spłynie i powtórzyć zalewanie.

Proszę się upewnić czy pompa została w całości zalana wodą.



**RYS. 5**



W czasie samozasysania (dotyczy pomp zainstalowanych powyżej poziomu wody) należy sprawdzić czy cała końcówka węża ssącego zanurzona jest w wodzie, a wąż tłoczny nie jest zgięty na odcinku co najmniej 50 cm. W celu całkowitego zalania pompy (dot. pomp automatycznych) konieczne będzie kilkakrotne zrestartowanie pompy (co ok. 30 sekund), aż do momentu kiedy wyłączy się alarm informujący o braku wody.

**Uwaga:** W przypadku braku wody unikać używania pompy dłużej niż 3 minuty (dot. pompy manualnej). Dłuższe działanie pompy może prowadzić do znacznego wzrostu temperatury oraz ciśnienia wewnątrz pompy. Jeżeli w środku przegrzanej pompy znajduje się woda, pompę należy wyłączyć zanim zostanie otwarty zawór odcinający. W przeciwnym razie może dojść do poparzenia lub uszkodzenia urządzenia.

Przed ponownym uruchomieniem odczekać, aż pompa ostygnie.

---

## KONSERWACJA

---



**NIEBEZPIECZEOSTWO**



**NIEBEZPIECZEOSTWO**



**OSTRZEŻENIE**

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO JAKICHKOLWIEK CZYNNOŚD KONSERWACYJNYCH NALEŻY ODŁĄCZYD ZASILANIE OD POMPY.

Sugeruje się, aby w przypadku nie używania pompy przez dłuższy okres czasu odłączyć od niej zasilanie i opróżnić ją z wody. Jeżeli zajdzie konieczność oczyszczenia zaworu przeciwwrotnego należy odłączyć go od węża ssącego, rozkręcić i przepłukać pod bieżącą wodą. Uważać, aby nie uszkodzić uszczelki. Nie szorować ostrymi przedmiotami.

Wymiana kondensatora może być wykonana wyłącznie przez wykwalifikowany personel *STEELPUMPS*.

## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRAWDOPODOBNA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Ograniczona wydajność pompy (mały przepływ)	<ul style="list-style-type: none"> <li>A wąż tłoczny jest częściowo niedrożny</li> <li>B wąż ssący jest częściowo niedrożny</li> <li>C zawór przeciwwrotny jest zablokowany</li> <li>D pompa zasysa powietrze</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A-B-C udroźnić węże lub zawór</li> <li>D sprawdzić szczelność połączeń oraz węża ssącego</li> </ul>
Pompa nie działa – silnik nie pracuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>A brak zasilania</li> <li>B wtyczkę podłączono nieprawidłowo</li> <li>C uszkodzony kondensator</li> <li>D włączony tryb awaryjny pompy – brak wody (pompa automatyczna)</li> <li>E zadziałało zabezpieczenie przed przegrzaniem pompy</li> <li>F nieszczelny układ hydrauliczny (np. wąż ssący lub tłoczny), przegrzana pompa, zadziałał wyłącznik zabezpieczający pompę przed przegrzaniem</li> <li>G uszkodzona płytka elektryczna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A-B sprawdzić czy poprawnie podłączono zasilanie do pompy</li> <li>C zlecić wymianę kondensatora wykwalifikowanemu instalatorowi</li> <li>D sprawdzić poziom wody w zbiorniku, z którego jest pobierana, oraz czy pompa została poprawnie zalana. W razie potrzeby zalać ją. Zrestartować pompę (odłączyć i ponownie podłączyć zasilanie).</li> <li>E zrestartować pompę. Jeżeli wyłącznik znów zadziała skontaktować się z elektrykiem.</li> <li>F sprawdzić szczelność całej instalacji, w razie potrzeby usunąć przeciek. Poczekać, aż pompa ostygnie i ponownie podłączyć zasilanie.</li> <li>G zlecić wymianę płytki elektrycznej wykwalifikowanemu instalatorowi</li> </ul>
Pompa nie działa – silnik pracuje	<ul style="list-style-type: none"> <li>A zapchany filtr po stronie ssącej</li> <li>B zapowietrzona pompa lub jej dopływ</li> <li>C pompa nie została zalana</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A przeczyszczyć i udroźnić filtr</li> <li>B uruchomić pompę kilka razy w celu jej odpowietrzenia (usunięcia pozostałego w środku powietrza)</li> <li>C zalać pompę oraz sprawdzić poziom wody w zbiorniku, z którego jest pobierana</li> </ul>
Pompa nie wyłącza się w momencie zaprzestania poboru wody (zamknięcia punktu poboru wody)	<ul style="list-style-type: none"> <li>A brudny i zapchany filtr (pompa automatyczna)</li> <li>B nieszczelny układ hydrauliczny (np. wąż ssący lub tłoczny)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A oczyścić filtr</li> <li>B usunąć nieszczelność</li> </ul>
Pompa działa z przerwami (włącza się i wyłącza)	<ul style="list-style-type: none"> <li>A nieszczelne węże ssący lub tłoczny</li> <li>B pompa jest popsuta</li> <li>C zawór odcinający znajduje się zbyt blisko pompy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A usunąć nieszczelność</li> <li>B skontaktować się z dystrybutorem</li> <li>C umieścić zawór odcinający co najmniej 1 m od pompy</li> </ul>
Pompa nie włącza się w momencie ponownego otwarcia punktu poboru wody	<ul style="list-style-type: none"> <li>A włączony tryb awaryjny pompy – brak wody</li> <li>B włączony tryb awaryjny – zadziałał wyłącznik zabezpieczający pompę przed przegrzaniem</li> <li>C zbyt wysoki słup wody (powyżej 10 m), np. pompa umieszczona zbyt głęboko</li> <li>D uszkodzony czujnik ciśnienia pompy</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>A sprawdzić poziom wody wewnątrz pompy oraz poziom wody w zbiorniku, z którego jest pobierana. Następnie ponownie podłączyć zasilanie do pompy (zrestartować pompę)</li> <li>B sprawdzić czy wąż ssący nie jest zapchany, poczekać aż pompa ostygnie, a następnie ponownie podłączyć zasilanie do pompy (zrestartować pompę)</li> <li>C umieścić pompę tak, aby słup wody był niższy niż 10 m</li> <li>D skontaktować się z serwisantem</li> </ul>

---

## CZĘŚCI ZAMIENNE

---

Skontaktuj się z najbliższym dystrybutorem *STEELPUMPS*.

---

## GWARANCJA

---

Poczynając od daty zakupu elektropompa objęta jest 2-letnią gwarancją. Gwarancja obejmuje wady materiałowe oraz produkcyjne.

Gwarancja nie obejmuje usterek wynikających z nieprawidłowej instalacji, nieprzestrzegania wskazówek zawartych w instrukcji obsługi oraz użycia pompy w celach innych niż przewidział producent.

Gwarancja nie dotyczy urządzeń rozmontowanych częściowo lub w całości.

*STEELPUMPS* nie ponosi odpowiedzialności ze uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego wykorzystania lub podłączenia elektropompy.

W przypadku wykrycia jakichkolwiek usterek lub wad podczas okresu gwarancji prosimy o kontakt z autoryzowanym dystrybutorem.

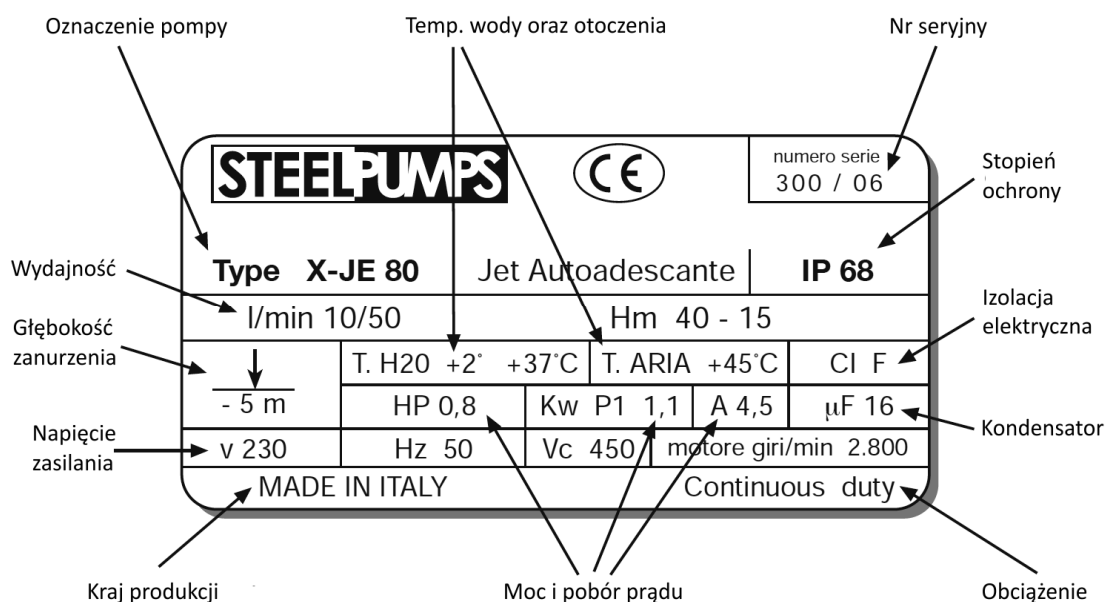
Koszty dostarczenia sprzętu do serwisu pokrywa klient.

Warunkiem skorzystania z gwarancji jest dołączenie do urządzenia potwierdzenia zakupu.

---

## TABLICZKA ZNAMIONOWA

---





**MPI s.c.**

Kobylniki ul. Szamotulska 28,  
62-090 Rokietnica

Tel/Fax: +48 61 853 00 04

[biuro@mpi.com.pl](mailto:biuro@mpi.com.pl), [www.mpi.com.pl](http://www.mpi.com.pl)

## KARTA GWARANCYJNA

**Nazwa produktu:**

**Producent:**

**Data produkcji i numer seryjny:**

**Data sprzedaży:**

**Pieczętka i podpis sprzedawcy:**



Zagospodarowanie  
wody deszczowej



Przydomowe  
oczyszczalnie ścieków



Wykorzystanie  
wody szarej



Systemy pompowe



Zbiorniki

## Warunki gwarancji

### MPI s.c. udziela kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu towarów na następujących zasadach:

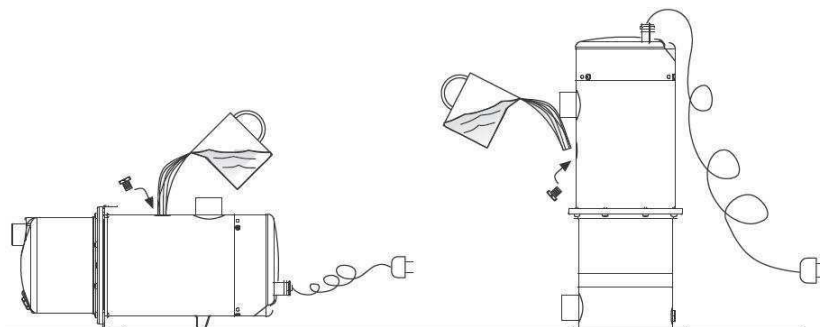
1. Okres gwarancji na zakupione towary wynosi 24 miesiące od daty zakupu, warunkiem 24 miesięcznego okresu gwarancyjnego jest zakup towaru przed upływem 18 miesięcy od daty produkcji.
2. Warunkiem realizacji roszczeń gwarancyjnych jest okazanie przez kupującego karty gwarancyjnej, kompletnie wypełnionej przez sprzedawcę i dowodu zakupu (bezpośredniego lub pośredniego dystrybutora produktów).
3. Ochrona gwarancyjna obejmuje produkty sprzedane na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez firmę MPI s.c.
4. W okresie gwarancyjnym MPI s.c. usunie usterki, których przyczyny wynikają bezpośrednio z wad materiałowych lub produkcyjnych sprzedanego towaru.
5. Usterki należy niezwłocznie po ich stwierdzeniu zgłosić serwisowi MPI s.c., wskazując ich rodzaj i dane teleadresowe kupującego.
6. MPI s.c. ustosunkuje się do żądania zawartego w zgłoszeniu gwarancyjnym niezwłocznie, lecz nie dłużej niż w terminie 14 dni od dnia otrzymania kompletnego pisemnego zgłoszenia i dostawy urządzenia do serwisu.
7. Usterki uznane przez MPI s.c. za objęte obowiązkiem naprawy gwarancyjnej zostaną usunięte poprzez wymianę wadliwych części lub wymianę kompletnego wyrobu na wolny od wad, w terminie do 14 dni od zakończenia procedury weryfikacji usterki. W szczególnych przypadkach termin usunięcia usterki może ulec przedłużeniu ze względu na charakter uszkodzenia lub wady.
8. MPI s.c. lub jego autoryzowany serwis realizują świadczenia gwarancyjne wyłącznie w dni robocze. W wypadku konieczności wykonania świadczeń gwarancyjnych w dni ustawowo wolne od pracy, koszty dojazdu i robocizny ponosi kupujący.
9. Obowiązek świadczeń gwarancyjnych powstanie pod warunkiem, że wyrób został dobrany, zamontowany i eksploatowany zgodnie z wytycznymi określonymi w katalogach i instrukcjach MPI s.c. lub producentów urządzeń.
10. Gwarancja na towar wygasa, jeżeli naprawy lub inne ingerencje w dane urządzenie nie były przeprowadzone bezpośrednio przez pracowników MPI s.c. lub jego autoryzowany serwis. Powyższe zastrzeżenie nie dotyczy czynności eksploatacyjnych określonych w instrukcjach obsługi poszczególnych urządzeń.
11. Wszelkie porozumienia i oświadczenia stron wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.



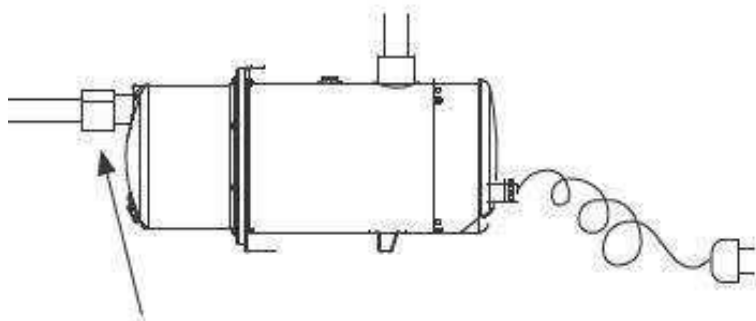
# PAMIĘTAJ

!!!

Przed uruchomieniem zawsze zalej pompę!

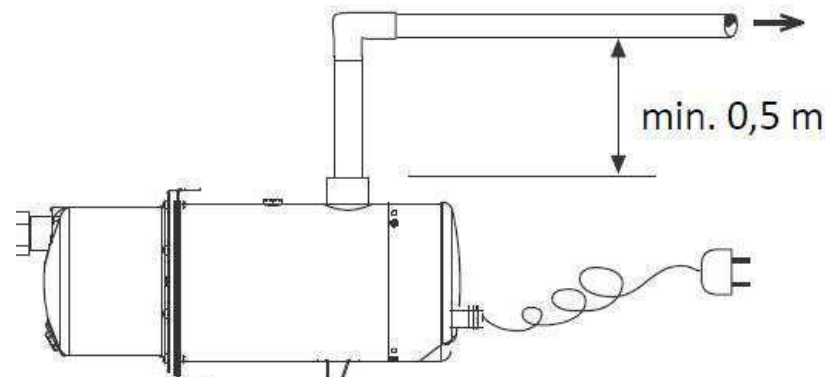


W przypadku montażu pomp automatycznych Steelpumps zawsze zastosuj zawór zwrotny przed pompą od strony ssania (patrz zdjęcie poniżej)!



ZAWÓR PRZECIWZWROTNY  
(pompa automatyczna)

Należy pamiętać o wyprowadzeniu przynajmniej 50cm pionowej rury z króćca tłoczego.



Przed uruchomieniem należy zapoznać się z dołączoną, szczegółową instrukcją.



PRZECZYTAJ  
INSTRUKCJĘ

